

BRUGERVEJLEDNING / BEDIENUNGSANLEITUNG / USER MANUAL / MANUEL D'UTILISATEUR /
BRUKERVEILEDNING / BRUKSANVISNING / KÄYTTÖOHJE / GEBRUIKERHANDLEIDING



600 MAX 600 MAX/E

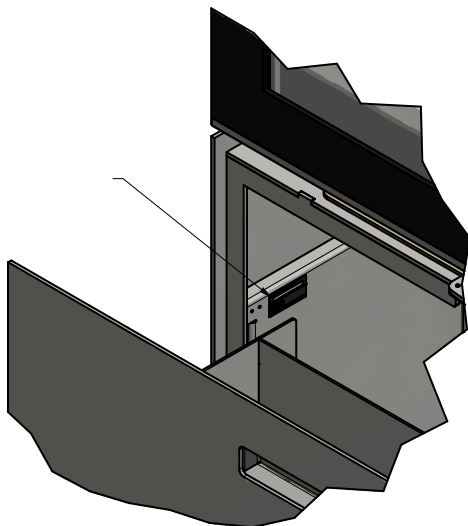
BRUGERVEJLEDNING
BEDIENUNGSANLEITUNG
USER MANUAL
MANUEL D'UTILISATEUR
BRUKERVEILEDNING
BRUKSANVISNING
KÄYTTÖOHJE
GEBRUIKERHANDLEIDING

RAIS[®]
ART OF FIRE

attika[®]
FEUERKULTUR

Produktionsnummeret kan findes inde i skuffe rummet

DK



INDHOLD

Installationsvejledning	3
Generelt	3
Skorsten	3
Tekniske data	4
Specifikationer	4
Målskitser	5
Typeskilt	7
Montering	9
Emballage ved levering	9
Bortskaffelse af emballage	9
Opstillingsafstande	10
Højdejustering	13
Montering/skift af håndtag	14
Afmontering af brændkammerforing	15
Ekstern lufttilslutning - AirSystem	16
Smøring af hængsler	18
Montering af Røgafgangsstuds	19
Montering af Topbox	20
Montering af Topplade	21
Prøvningsattest	22
Evaluering af præstationsrapport (AOP)	24

Denne manual gælder følgende modeller:

600 MAX-1	Front
600 MAX-2	Højre
600 MAX-3	Venstre
600 MAX-4	Tresidet
600 MAX/E-1	Front
600 MAX/E-2	Højre
600 MAX/E-3	Venstre
600 MAX/E-4	Tresidet

INSTALLATIONSVEJLEDNING

Tillykke med dit nye RAIS/ATTIKA-produkt. Denne installationsvejledning sikrer, at din ovn installeres korrekt, så du kan få glæde af den i mange år fremover.

GENERELT

Det er vigtigt, at ovnen bliver korrekt installeret af hensyn til både miljø og sikkerhed. Ved installation af ovnen skal alle lokale regler og forordninger, inklusive dem der henviser til nationale og europæiske standarder, overholdes. Skorstensfejer bør kontaktes før opstilling.

Der må ikke foretages uautoriserede ændringer af ovnen.

BEMÆRK

Inden brændeovnen må tages i brug, skal opstillingen anmeldes til den lokale skorstensfejer.

Der skal være rigelig tilførsel af frisk luft i opstillingsrummet for at sikre en god forbrænding - eventuelt gennem Air System-tilslutning. Bemærk, at eventuel mekanisk udsugning som f.eks. en emhætte kan formindske lufttilførslen. Ovnens har et luftforbrug på min. 18 m³/t.

Gulvkonstruktionen skal kunne bære vægten af brændeovnen samt skorsten. Hvis den eksisterende konstruktion ikke opfylder denne forudsætning, skal der træffes passende foranstaltninger (f.eks. belastningsfordelende plade). Rådfør dig med en byggesagkyndig.

Installeres ovnen på brændbart gulv, skal de nationale og lokale bestemmelser overholdes med hensyn til størrelsen

af den ikke-brændbare plade, der skal dække gulvet foran ovnen for at beskytte gulvet mod udfaldende gløder.

Ovnen skal placeres i sikker afstand fra brændbart materiale. På grund af brandrisiko, må der ikke placeres brændbare genstande (f.eks. møbler) tættere på end angivet i afsnittene vedr. opstilling. Når du vælger, hvor du vil placere din RAIS/ATTIKA-brændeovn, bør du tænke på varmefordelingen til de andre rum, så du får mest mulig fornøjelse af din nye ovn.

Ved modtagelse bør du undersøge ovnen for eventuelle defekter.

SKORSTEN

Skorstenen skal være så høj, at trækforholdene er i orden, dvs. -14 til -18 pascal. Hvis det anbefalede skorstenstræk ikke opnås, kan der opstå problemer med røg ud af lågen ved fyring. Vi anbefaler, at skorstenen tilpasses røgafgangsstudsens. Røgafgangsstudsens er 150 mm i diameter.

Hvis trækket er for stort, anbefales det at forsyne skorsten eller røgrør med et reguleringsspjæld. Hvis dette monteres, skal man sikre et frit gennemstrømningsareal på minimum 20 cm² ved lukket reguleringsspjæld.

Husk, der skal være fri adgang til renselågen på skorstenen.

TEKNISKE DATA

Nedenfor kan du se de tekniske data, herunder specifikationer, måltegninger og typeskilt.

SPECIFIKATIONER		
DTI Ref.: 300-ELAB-2431-EN, 300-ELAB-2515-EN		
	600 MAX	600 MAX/E
Nominel effekt (kW):	5,8	7,8
Min./Max. Effekt (kW):	4 - 8 *	4-10*
Opvarmningsareal (m ²):	50-120	50-150
Ovnens bredde/dybde/højde (mm):	688 X440 X 1305	688 X440 X 1305
Brændkammer bredde/dybde/højde (mm):	544 X 255 X 165**	544 X 255 X 165**
Min. Røgræk (Pascal):	-12	-12
Vægt (kg) min., afhængig af modellerne:	223	246
Virkningsgrad (%):	76	81
CO-emission henført til 13% O ₂ (%)	0,0915 (1144 mg/Nm ³)	0,0927 (1159 mg/Nm ³)
NO _x -emission henført til 13% O ₂ (mg/Nm ³):	69	76
Partikelemmission efter NS3058/3059 (g/kg):	2,11	2,11
Støvmåling efter Din+ 13% O ₂ (mg/Nm ³):	15	15
Røggasmasseflow (g/s):	6,1	6,4
Røggastemperatur (°C):	306	213
Anbefalet træmængde ved påfyldning (kg): (Fordelt på 2 stk brænde à max. 24 cm)	1,5	1,6
Intermitterende drift: Påfyldning bør ske indenfor	50 minutter	45 minutter

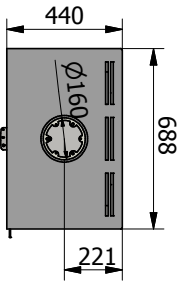
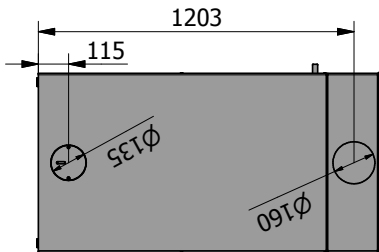
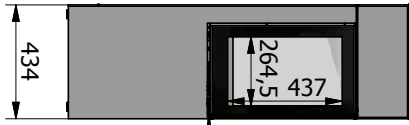
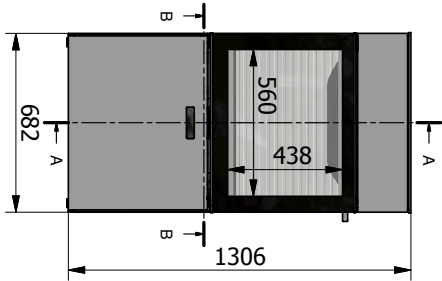
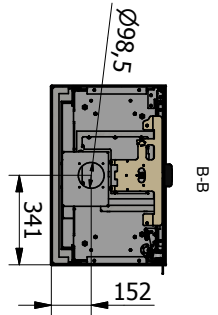
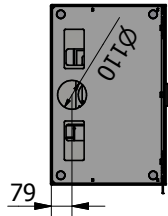
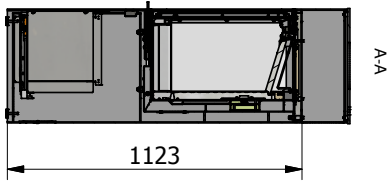
Ovnen er testet og godkendt af:

*Ikke verificeret ved test.
** Max Load

DTI
Danish Technological Institute
Teknologiparken Kongsvang Allé 29
DK-8000 Aarhus C
Denmark
www.dti.dk
Telefon: +45 72 20 20 00
Fax: +45 72 20 10 19

MÅLSKITSER

600 MAX-4 Glass
11-0000-6567

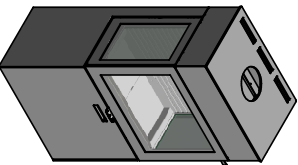
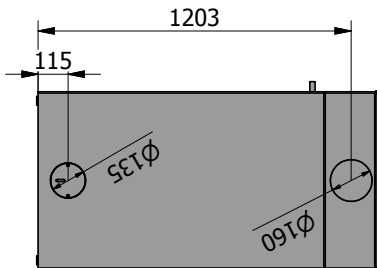
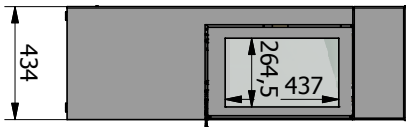
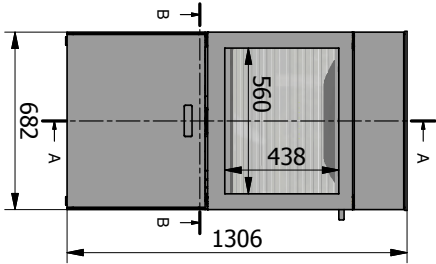
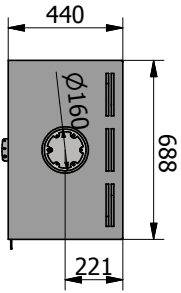
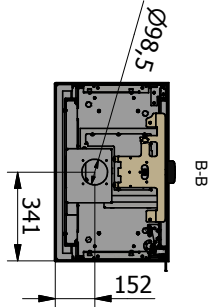
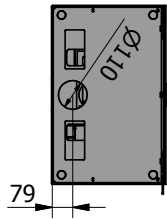
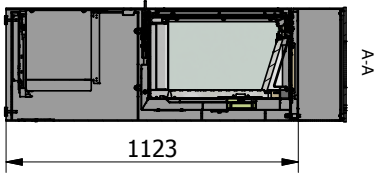


MÅLSKITSER

DK

600 MAX-4 Classic
11-0000-6568

RAIS attika®
ART OF FIRE FEUERKULTUR




TYPESKILT

Alle RAIS/ATTIKA-brændeovne har et typeskilt, der angiver ovnens afstand til brændbart, virkningsgrad m.m. Typeskiltet ligger løst i ovnen ved levering. Vi anbefaler at typeskiltet monteres bag på ovnen

DK

Typeskilt: 600 MAX

	
Notified Body: 1235	
Produced at: RAIS A/S, Industrivej 20, 9900 Frederikshavn, Danmark	
EN 13240:2001+A2:2004 EC.NO: 11	20
600 MAX Front, 600 MAX Classic Front 600 MAX Right, 600 MAX Classic Right 600 MAX Left, 600 MAX Classic Left 600 MAX Three-sided, 600 MAX Classic Three-sided	
AFSTAND TIL BRÆNDBART, BAGVÆG ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, HINTEN DISTANCE TO COMBUSTIBLE BACK WALL DIST. ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, ARRIÈRE AFSTAND TIL BRÆNDBART, SIDEVÆG ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, SEITE DISTANCE TO COMBUSTIBLE SIDE WALL DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, COTÉ AFSTAND TIL BRÆNDBART, MØBLERING ABSTAND VORNE ZU BRENNBAREN MÖBELN DISTANCE TO FURNITURE AT THE FRONT DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, DEVANT	DK: 100 mm/SE BRUGERVEJLEDNING DE: 100 mm/SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG UK: 100 mm/SEE USER MANUAL FR: 100 mm/CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR DK: SE BRUGERVEJLEDNING DE: SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG UK: SEE USER MANUAL FR: CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR DK: 1100 mm/SE BRUGERVEJLEDNING DE: 1100 mm/SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG UK: 1100 mm/SEE USER MANUAL FR: 1100 mm/CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR
CO EMISSION (REL. 13% O ₂) CO EMISSION IN DEN VERBRENNUNGSPRODUKTEN (BEI 13%O ₂) EMISSION OF CO IN COMBUSTION PRODUCTS (AT 13%O ₂) EMISSION CO DANS LES PRODUITS COMBUSTIBLES (A 13%O ₂)	0,0915 % / 1144 mg/Nm³
STØV / STAUB / DUST / POUSSIÈRES:	15 mg/Nm³
RØGGASTTEMPERATUR / ABGASTEMPORATUR / FLUE GAS TEMPERATURE / TEMPÉRATURE DES GAZ DE FUMÉE:	306 °C
NOMINEL EFFEKT / HEIZLEISTUNG / THERMAL OUTPUT / PUISSANCE CALORIFIQUE:	5,8 kW
VIRKNINGSGRAD / ENERGIEEFFIZIENZ / ENERGY EFFICIENCY / EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE:	76 %
DK: Brug kun anbefalede brændster. Følg instrukserne i brugermanualen. Anordningen er egnet til røggassamleledning og intervaltving.	DK: BRÆNDE
DE: Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung. Zeitbrandfeuerstätte. Nur empfohlene Brennstoffe einsetzen.	DE: HOLZ
UK: Fuel types (only recommended). Follow the installation and operating instruction manual. Intermittent operation.	UK: WOOD
F: Veuillez lire et observer les instructions du mode d'emploi. Foyer à durée de combustion limitée, homologué pour cheminée à connexions multiples. Utiliser seulement les combustibles recommandés.	FR: BOIS
Hergestell für /Produced for: ATTIKA FEUER AG, Brunnmatt 16, CH-6330 Cham / RAIS A/S, Industrivej 20, DK-9900 Frederikshavn	

Typeskilt: 600 MAX/E

Notified Body: 1235



Produced at:

RAIS A/S, Industrivej 20, 9900 Frederikshavn, Danmark

EN 13240:2001+A2:2004
EC.NO: 11

20

Raumheizer für feste Brennstoffe
Appliance fired by wood
Poêle pour combustibles solides

**600 MAX/E Front, 600 MAX/E Classic Front
600 MAX/E Right, 600 MAX/E Classic Right
600 MAX/E Left, 600 MAX/E Classic Left
600 MAX/E Three-sided, 600 MAX/E Classic Three-sided**

AFSTAND TIL BRÆNDBART, BAGVÆG
ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, HINTEN
DISTANCE TO COMBUSTIBLE BACK WALL
DIST. ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, ARRIÈRE
AFSTAND TIL BRÆNDBART, SIDEVÆG
ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, SEITE
DISTANCE TO COMBUSTIBLE SIDE WALL
DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, COTÉ

AFSTAND TIL BRÆNDBART, MØBLERING
ABSTAND VORNE ZU BRENNBAREN MÖBELN
DISTANCE TO FURNITURE AT THE FRONT
DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, DEVANT

DK: 100 mm/SE BRUGERVEJLEDNING
DE: 100 mm/SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG
UK: 100 mm/SEE USER MANUAL
FR: 100 mm/CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR
DK: SE BRUGERVEJLEDNING
DE: SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG
UK: SEE USER MANUAL
FR: CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR

DK: 1100 mm/SE BRUGERVEJLEDNING
DE: 1100 mm/SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG
UK: 1100 mm/SEE USER MANUAL
FR: 1100 mm/CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR

CO EMISSION (REL. 13% O₂)
CO EMISSION IN DEN VERBRENNUNGSPRODUKTEN (BEI 13%O₂)
EMISSION OF CO IN COMBUSTION PRODUCTS (AT 13%O₂)
EMISSION CO DANS LES PRODUITS COMBUSTIBLES (A 13%O₂)

0,0927 % / 1159 mg/Nm³

STØV / STAUB /
DUST / POUSSIÈRES:

15 mg/Nm³

RØGGASTTEMPERATUR / ABGASTEMPORATUR /
FLUE GAS TEMPERATURE / TEMPÉRATURE DES GAZ DE FUMÉE:

213 °C

NOMINEL EFFEKT / HEIZLEISTUNG /
THERMAL OUTPUT / PUISSANCE CALORIFIQUE:

7,8 kW

VIRKNINGSGRAD / ENERGIEEFFIZIENZ /
ENERGY EFFICIENCY / EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE:

81 %

DK: Brug kun anbefalede brændst. Følg instrukserne i brugermanualen. Anordningen er egnet til røggassamledning og intervaltving.

DK: BRÆNDE

DE: Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung. Zeitbrandfeuerstätte. Nur empfohlene Brennstoffe einsetzen.

DE: HOLZ

UK: Fuel types (only recommended). Follow the installation and operating instruction manual. Intermittent operation.

UK: WOOD

F: Veuillez lire et observer les instructions du mode d'emploi. Foyer à durée de combustion limitée, homologué pour cheminée à connexions multiples. Utiliser seulement les combustibles recommandés.

FR: BOIS

Hergestell für /Produced for:

ATTIKA FEUER AG, Brunnmatt 16, CH-6330 Cham / RAIS A/S, Industrivej 20, DK-9900 Frederikshavn

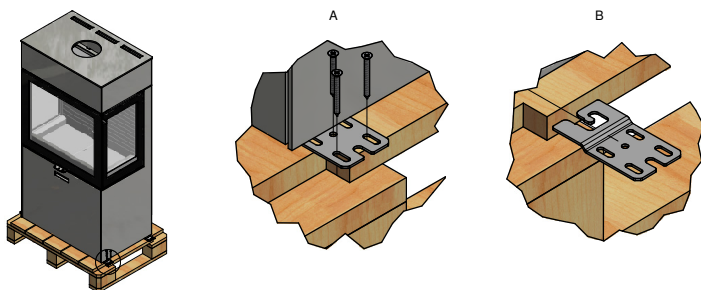
MONTERING

I dette afsnit kan du læse om, hvordan brændeovnen monteres, herunder information om emballage, opstillingsafstande o.l.

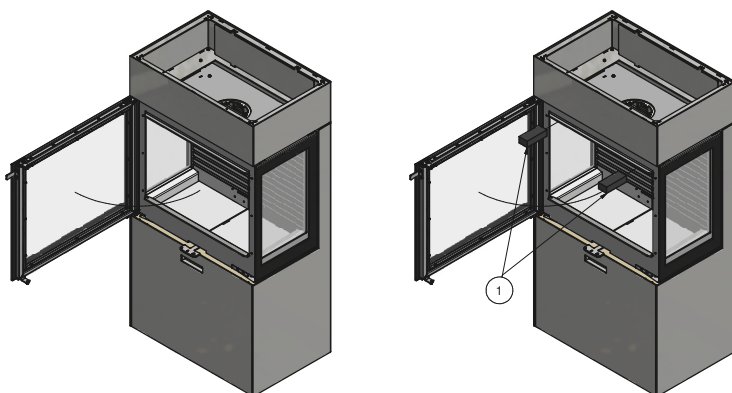
DK

EMBALLAGE VED LEVERING

Ovnen leveres fastgjort til en transportpalle ved hjælp af fire transportsikringsbeslag (A). Sikringsbeslagene er fastspændt med skruer, der skal fjernes. Sikringsbeslaget kan derefter afmonteres (B).



I toppen af ovnen er der to skumklodser (1), der beskytter brændkammerforingen under transport. Disse skal fjernes før der fyres i ovnen.



BORTSKAFFELSE AF EMBALLAGE

GENBRUG

Ovnen er pakket i emballage som kan genbruges. Dette skal bortskaffes i henhold til national bestemmelse vedr. bortskaffelse af affald.

Glasset kan ikke genbruges.

Glasset skal smides væk sammen med restaffald fra keramik og porcelæn. Ildfast glas har højere smelte-temperatur, og kan derfor ikke genbruges.

Når du sørger for at ildfast glas ikke havner i retur-produkterne er det et vigtigt bidrag for miljøet.

OPSTILLINGSAFSTANDE.**VIGTIGT:**

Vær opmærksom på at de på næste sidens viste opstillingsafstande, kun er gældende for brændeovnen.

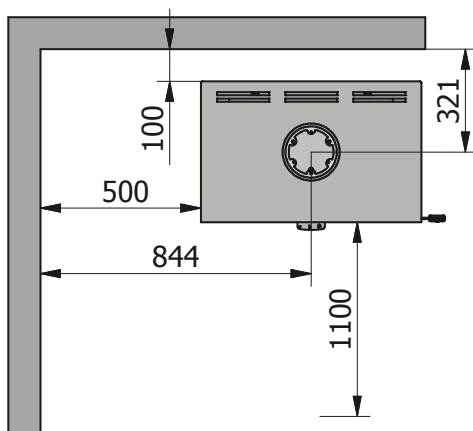
Den valgte Skorstensløsning kan have en større sikkerhedsafstand til brændbart materiale. Skorstensløsningen skal altid opbygges i henhold til gældende bygningsreglementet og i henhold til skorstensløsningens CE mærke.

OPSTILLINGSAFSTANDE TIL BRÆNDBART MATERIALE: 600MAX & 600MAX/E Tresidet

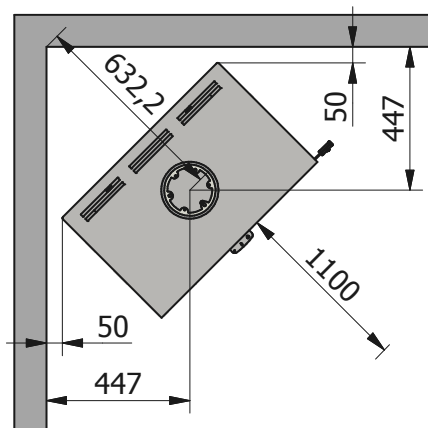
DK

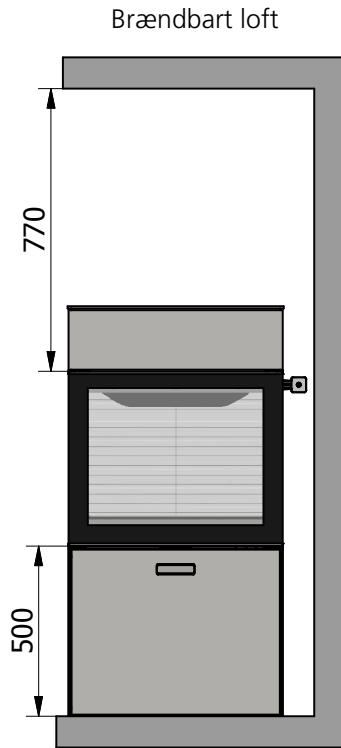
Herunder kan du se opstillingsafstande gældende for brændeovnen. Vær opmærksom på at den valgte skorsten, kan have en anden sikkerhedsafstand.
Hvis gulvet er brændbart, anbefales det at ovnen placeres på ikke-brændbart materiale.
Alle mål er i mm.

Retvinklet opstilling



Hjørneopstilling





Sikkerhedsafstande til brændbart loft og gulv, er målt fra over & undersiden af lågen.

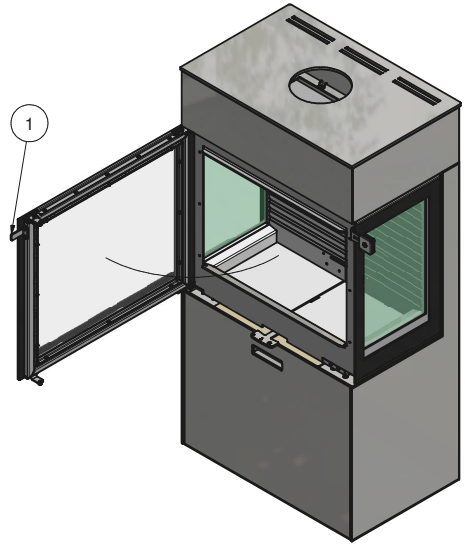
HØJDEJUSTERING

Ovnen er forsynet med fire justerskruer (1) under ovnen. Justerskruerne anvendes til at få ovnen til at stå i vater.

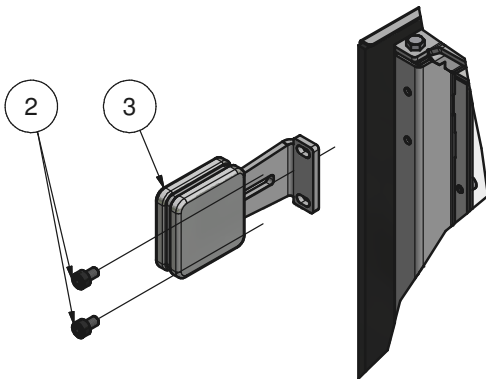
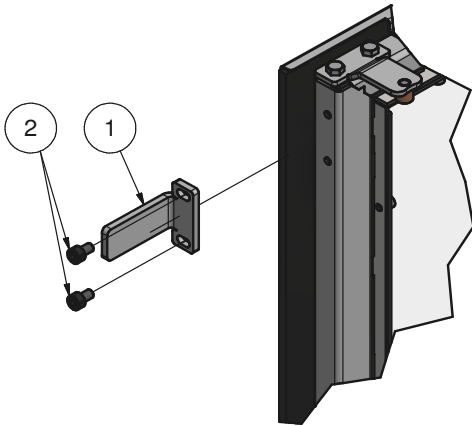


MONTERING/SKIFT AF HÅNDTAG

Ved levering er ovnen monteret med et midlertidigt håndtag (1). Dette afmonteres ved at fjerne skruerne (2). Derefter kan det nye håndtag (3) monteres på ovnen, med skruerne (2)

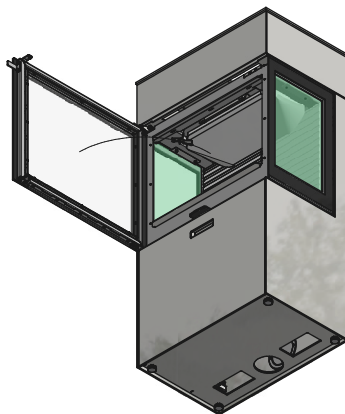


DK



AFMONTERING AF BRÆNDKAMMERFORING

Brændkammerforingen beskytter pejseindsatsens korpus mod varmen fra ilden. De store temperatursvingninger kan forårsage ridser i foringens plader, der dog ikke påvirker pejseindsatsens funktionsdygtighed. De skal først udskiftes, når de efter adskillige års anvendelse begynder at smuldre. Foringens plader er kun lagt eller stillet ind i pejseindsatsen, og kan dermed uden problemer udskiftes af dig eller din forhandler. Afmontering af brændkammerforing gøres i følgende række-følge:



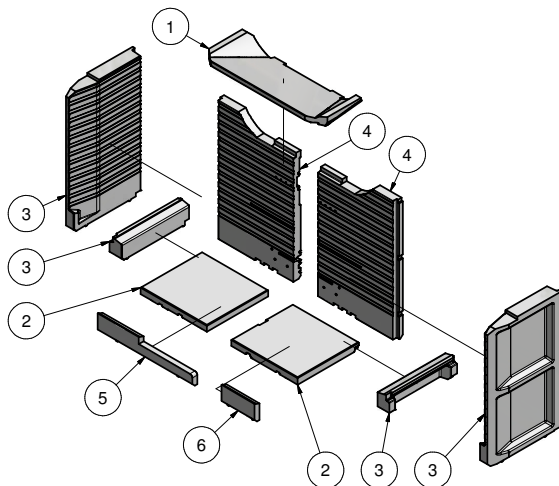
1. Fjern røgvenderpladen (1) ved at skubbe fronten opad og trække den frem, således at bagenden går fri af de lodrette plader. Røgvenderen kan nu forsigtigt tages ud.

2. Bundpladerne (2) tages ud.

3. Sidepladerne (3) løsnes ved at dreje forenden af pladen ind mod ovnens midte. Herefter tages de forsigtigt ud.

4. Bagpladerne (4) tages ud ved at fjerne låsebeslaget i toppen af pladerne. Nu sidder pladerne løst og kan tages ud.

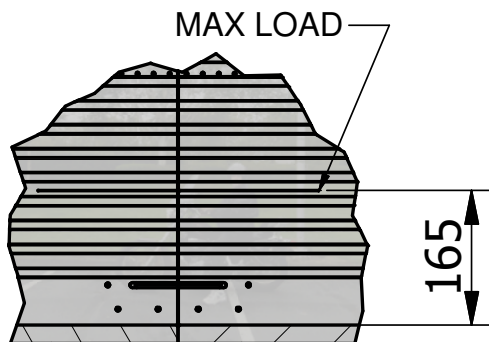
5. Pladerne (5) & (6) sidder under turbopladerne og fjernes normalt ikke.



Når brændkammerforingen skal monteres igen gøres det i omvendt rækkefølge.

MAX LOAD

Den maksimale tilladte brændemængde er markeret med en streg i bagpladerne. Det vil sige at der kun må påfyldes brænde, op til denne steg.



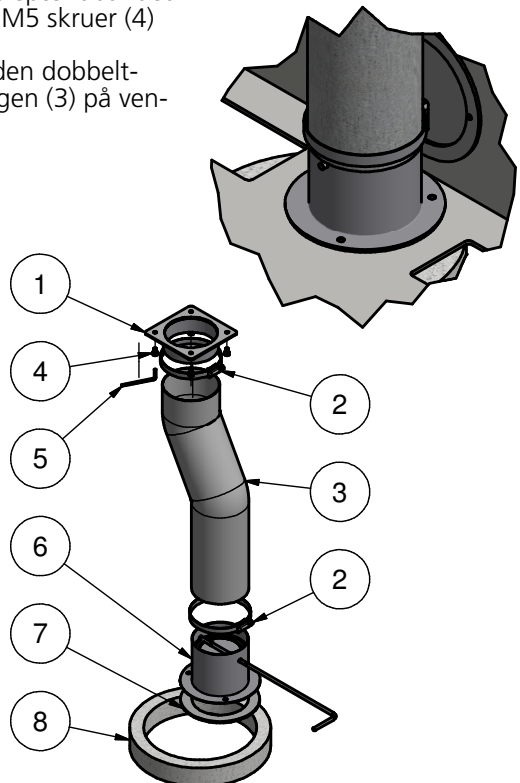
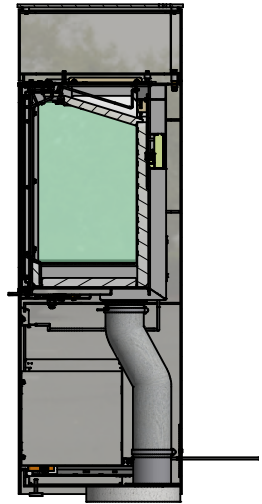
Friskluft igennem gulv.

- 1) Studs
- 2) Slangebånd
- 3) Flexslange
- 4) M5 skrue
- 5) Unbrako nøgle - 3mm
- 6) Ventil
- 7) Dobbeltklæbende pakning

Placer skum ringen (8) over hullet i gulvet og placer ovnen på ringen, således at hullet i bundpladen er placeret inden for skum ringens diameter.

Fastgør flexslangen (3) på studs (1) med spændbåndet (2) Monter studs (1) på ovnen med de fire M5 skrue (4)

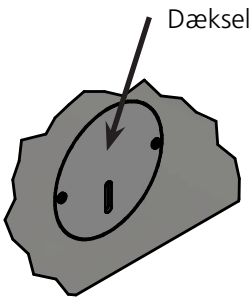
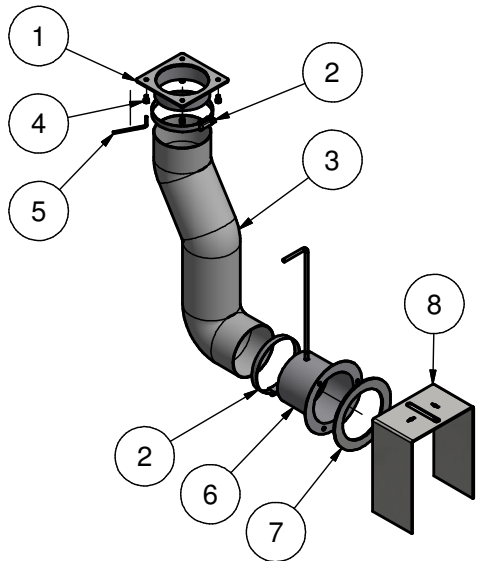
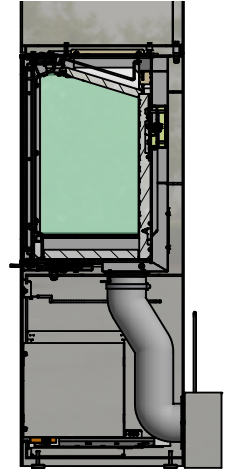
Fastgør Ventilen (6) til bundpladen, med den dobbeltklæbende pakning (7) og monter flexslangen (3) på ventilen (6) med spændbåndet (2)



Friskluft igennem væg

DK

- 1) Studs
- 2) Slangebånd
- 3) Flexslange
- 4) M5 skruer
- 5) Unbrako nøgle - 3mm
- 6) Ventil
- 7) Dobbeltklæbende pakning
- 8) Afdækning



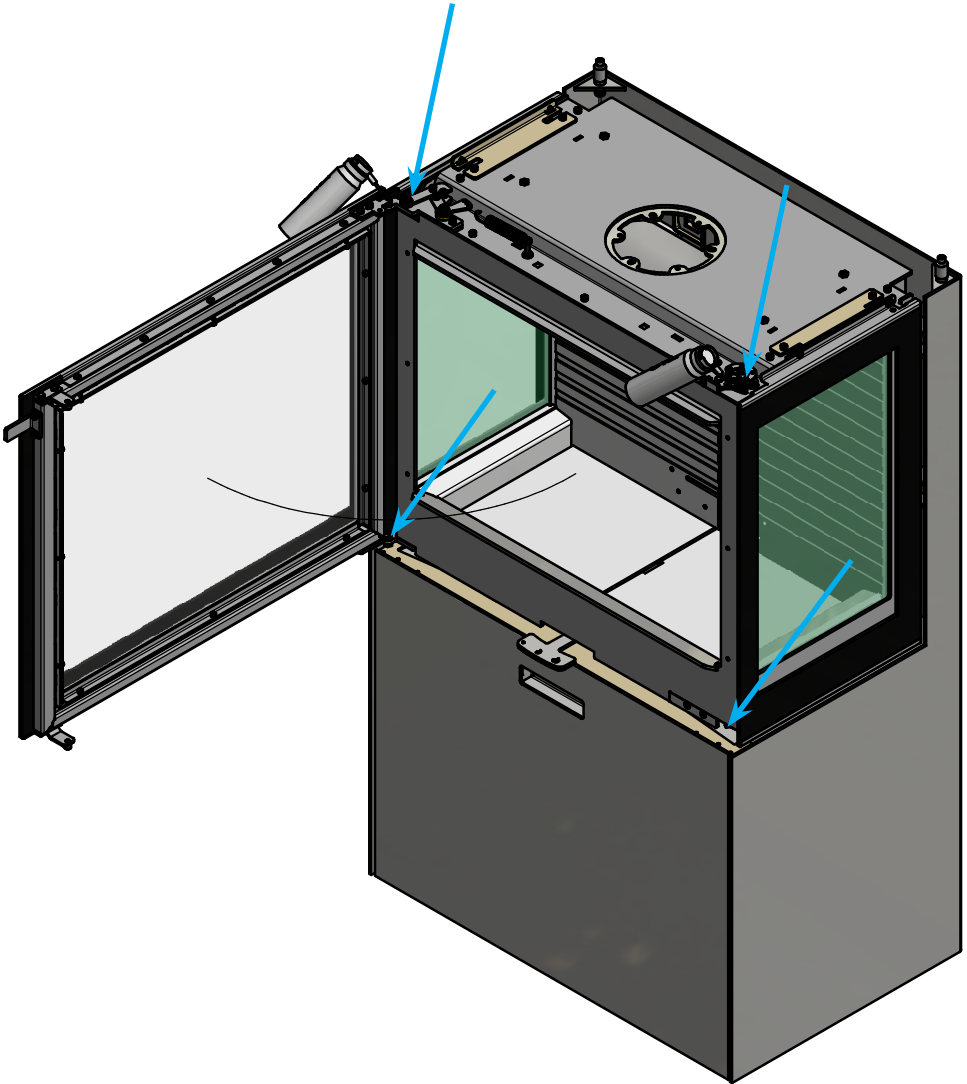
Fjern dækslet på bagsiden af ovnen og fastgør flexslangen (3) på studs (1) med spændbåndet (2) monter studs (1) på ovnen med de fire M5 skruer (4)
Fastgør ventilen (6) til væggen med egnet befæstigelse med pakningen (7) imellem væg og ventil.

Monter flexslangen (3) på ventilen (6) med spændbåndet (2)
Afdækningen (8) stilles over flexslangen bag ovnen.

SMØRING AF HÆNGSLER

SMØRING AF HÆNGSLER & LUKKETØJ

Ovnen smøres regelmæssigt ved de fire bevægelige dele på lukketøjet og hængslerne (se billede). Brug en olie, der er varmeresistent.



MONTAGE AF RØGAFGANGSSTUDS.

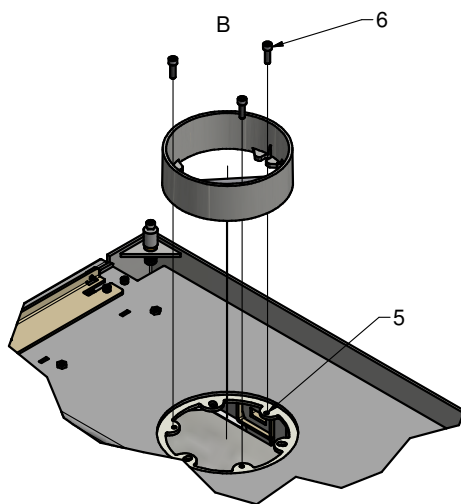
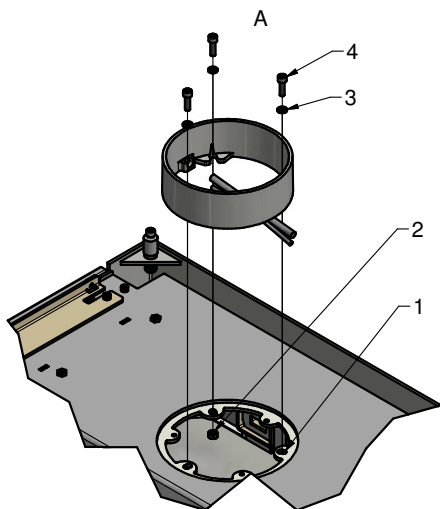
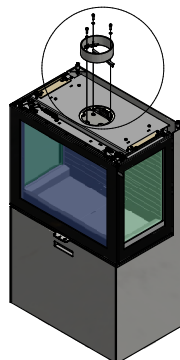
RØGAFGANGSSTUDSEN KAN VENDES PÅ TO MÅDER. DET ER VALGFRIIT HVILKEN MAN VÆLGER.

Version **A** bruger de 3 frihuller:

- 1) Ø8 Slidser
- 2) M6 Møtrikker
- 3) M6 skiver
- 4) M6X20mm cylinder skruer

Version **B** bruger de 3 gevindhuller:

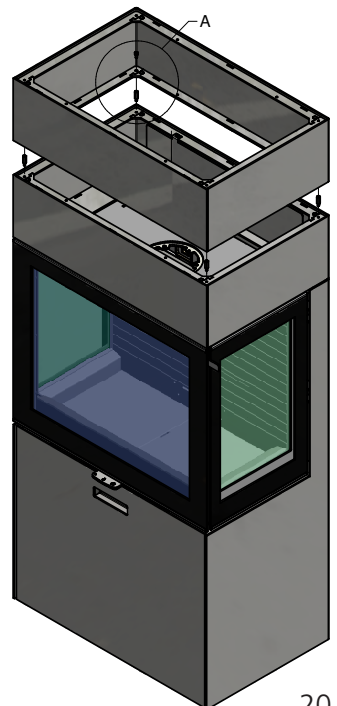
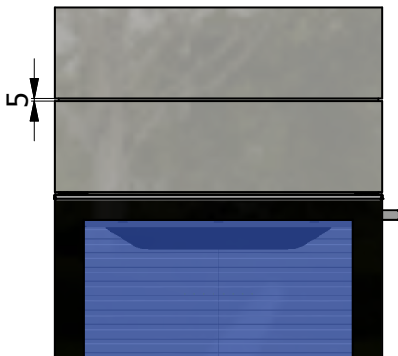
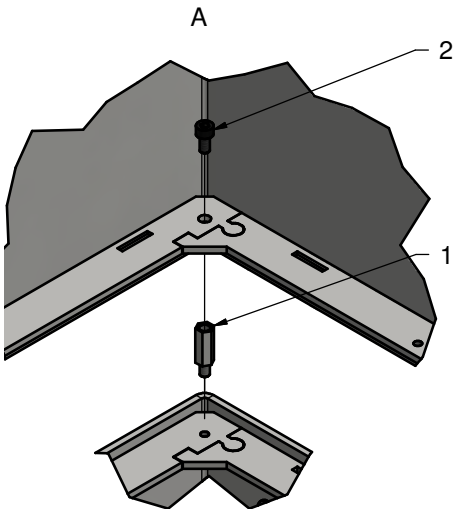
- 5) M6 gevind huller
- 6) M6X20mm cylinder skruer



MONTAGE AF TOPBOX.

Topboxen placeres på ovnen ved at montere de 4 M5x20mm afstandsstag, et i hvert hjørne. Placer topboksen og juster mellemrummet til 5mm spænd derefter topboxen fast med de 4 stk. M5x10mm cylinderskruer.

- 1) M5X20mm Afstandsstag
- 2) M5X10mm cylinderskruer

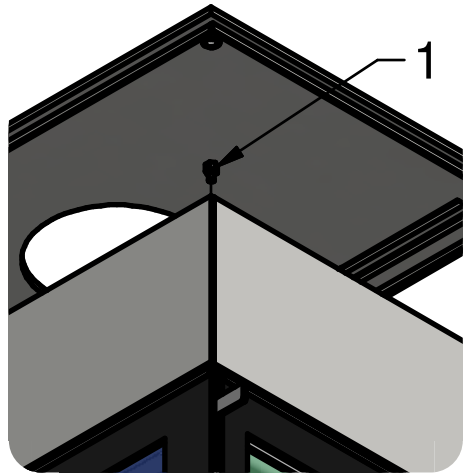
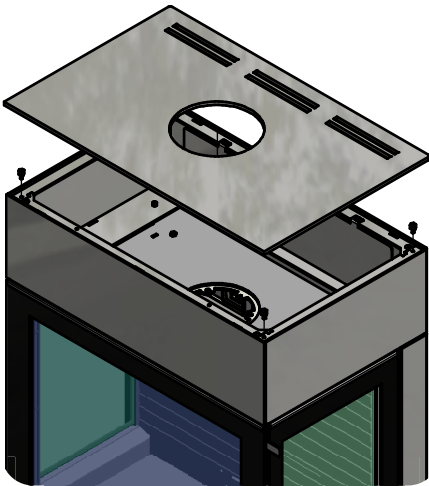


MONTAGE AF TOPPLADE.

DK

Toppladen placeres ved at montere de 4 medleveret M5x8 afstandstag, et i hvert hjørne. Når toppladen sænkes ned over afstandstagerne, skal alle 4 bøsninger under toppladen passer ned over afstandstagerne. Juster mellemrummet til 5mm, ved at justere afstandstagerne.

1) M5X8mm Afstandsstag.





**TEKNOLOGISK
INSTITUT**

Teknologiparken
Kongsvang Allé 29
DK-8000 Aarhus C
Phone +45 72 20 10 00

Info@teknologisk.dk

DK

TEKNOLOGISK INSTITUT

Akkrediteret prøvningsorgan, DANAK-akkreditering nr. 300
Notificeret prøvningsorgan med ID-nr. 1235

Prøvningsattest III rev 1

Uddrag af rapport nr. 300-ELAB-2431-EN og 300-ELAB-2431-NS

Emne: Pejseindsatse; Rais 600 eller Rais 600 Classic som Right, Left, 3 Side modeller samt fritstående ovn 600 MAX som Right, Left, 3 Side modeller

Rekvirent: Rais A/S
Industrivej 20, DK – 9900 Frederikshavn

Procedure:	X	Prøvning efter DS/EN13240/A2:2004
	X	Prøvning efter NS3058-1 & -2 (partikelmåling)
	X	Emissionsmåling af støv og OGC

Prøvningsresultater

Akkrediteret prøvning af brændeovn iht. EN 13240 er foretaget med brænde der påfyres manuelt, og følgende resultater blev opnået:

Nominel ydelse:	5,8	kW
CO-emission:	0,09	% - henført til 13 % O ₂
Virkningsgrad:	76	%
Røggastemperatur:	306	°C
Afstand til bagvæg:	-	se opstillingsvejledning
Afstand til sidevæg:	-	se opstillingsvejledning

Emissioner iht. NS 3058 og/eller CEN/TS 15883:

Partikler efter NS 3058:	2,11	g/kg (tørstof) middelværdi (krav: ≤4)
Partikler efter NS 3058:	2,84	g/kg (tørstof) maksimalt (krav: ≤8)
OGC efter CEN/TS 15883:	54	mgC/Nm ³ ved 13% O ₂ (krav: ≤120)
Støv efter EN 16510-1:	5	mg/Nm ³ ved 13% O ₂ (krav: ≤30)

Bemærk venligst, at de oplyste værdier er et uddrag af prøvningsrapporten.
For yderligere oplysninger henvises til prøvningsrapporten, se nummer ovenfor.

Aarhus, den 20-8-2020 Jes Sig Andersen Seniorspecialist	Skorstensfejerpåtegning
---	-------------------------

På baggrund af ovennævnte emissioner attesteres det hermed, at fyringsanlægget opfylder emissionskravene i bilag 1 til Bekendtgørelse nr. 49 af 16/01-2018 om regulering af luftforurening fra fyringsanlæg til fast brændsel under 1 MW.



**TEKNOLOGISK
INSTITUT**

Teknologiparken
Kongsvang Allé 29
DK-8000 Aarhus C
Phone +45 72 20 10 00

Info@teknologisk.dk

TEKNOLOGISK INSTITUT

Akkrediteret prøvningsorgan, DANAK-akkreditering nr. 300
Notificeret prøvningsorgan med ID-nr. 1235

Prøvningsattest IV

Uddrag af rapport nr. 300-ELAB-2515-EN

Emne: Rais 600 MAX/E incl rudevarianter m 1, 2, 3 glas

Rekvirent: Rais A/S
Industrivej 19, 9900 Frederikshavn

Procedure:

X	Prøvning efter DS/EN13240/A2:2004
	Prøvning efter NS3058-1 & -2 (partikelmåling)
X	Emissionsmåling af støv og OGC

Prøvningsresultater

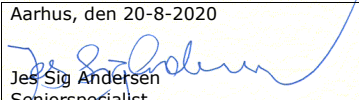
Akkrediteret prøvning af brændeovn iht. EN 13240 er foretaget med brænde der påfyres manuelt, og følgende resultater blev opnået:

Nominel ydelse: 7,8 kW
CO-emission: 0,09 % - henført til 13 % O₂
Virkningsgrad: 84 %
Røggastemperatur: 213 °C
Afstand til bagvæg: 100 mm (normalopstilling mod brandbar væg)
Afstand til sidevæg: 500 mm (normalopstilling mod brandbar væg)

Emissioner iht. NS 3058 og/eller CEN/TS 15883:

Partikler efter NS 3058: # g/kg (tørstof) middelværdi (krav: ≤4)
Partikler efter NS 3058: # g/kg (tørstof) maksimalt (krav: ≤8)
OGC efter CEN/TS 15883: 66 mgC/Nm³ ved 13% O₂ (krav: ≤120)
Støv efter EN 16510-1: 15 mg/Nm³ ved 13% O₂ (krav: ≤30)

Bemærk venligst, at de oplyste værdier er et uddrag af prøvningsrapporten.
For yderligere oplysninger henvises til prøvningsrapporten, se nummer ovenfor.

Aarhus, den 20-8-2020  Jes Sig Andersen Seniorspecialist	Skorstensfejerpåtegning
--	-------------------------

På baggrund af ovennævnte emissioner attesteres det hermed, at fyringsanlægget opfylder emissionskravene i bilag 1 til Bekendtgørelse nr. 541 af 27/4-2020 om regulering af luftforurening fra fyringsanlæg til fast brændsel under 1 MW.

DK

DANISH TECHNOLOGICAL INSTITUTE

Kongsvangs Alle 29, DK-8000 Aarhus C, Denmark.

CRP NANDO Notified Body #1235 www.ec.europa.eu

Accredited to testing according to ISO/EN 17025 by DANAK, #300 www.danak.dk

Assessment of Performance Report

1235-CPR-2431

In compliance with *Regulation (EU) No 305/2011 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011⁷³* (the Construction products Regulation or CPR), this Assessment of Performance Report applies to the construction product⁷⁵

Solid fuel room heater, 600 MAX intended for residential room heating

placed on the market under the name or trademark of

**Rais A/S
Industrivej 19, DK-9900 Frederikshavn**

This Assessment of Performance Report attests that the performance of the above-mentioned construction product has been assessed in accordance with the harmonised standard⁷⁸

EN 13240:2001 + A2:2004

under AVCP system 3 with regard to the essential characteristics listed below

Essential characteristic Clause No. - Description	Performance Level or class, unit(s)	Basis for the assessment of performance
A.4.7 – Performance at nominal heat output	Level or class of performance – including units, where relevant -Energy efficiency 76% -Emission of CO 0,09% -Emission of OGC 54 mgC/Nm3* -Emission of NOx 69 mg/Nm3* -Emission of dust 5 mg/Nm3*	[Test report(s) No(s).] 300-ELAB-2431-EN covering Rais 600 Inset appliance
A.4.9 – Risk of fire	- Clearance to combustible	[Test report(s) No(s).] 300-ELAB-2515-EN covering 600 MAX/E free-standing room heater

This Assessment of Performance Report covers only the above-mentioned essential characteristic(s). It is not an exhaustive statement of the performance of the product. The manufacturer is entitled to declare the performance of other essential characteristics than those mentioned above. This Assessment of Performance Report will remain applicable as long as neither the harmonised standard, the construction product, nor the AVCP methods are modified significantly.

24-8-2020


Senior specialist Jes Sig Andersen

Jes Sig Andersen

2020.08.24 09:45:47 +02'00'



RAIS A/S
Industrivej 20
DK-9900 Frederikshavn
Denmark
www.rais.dk

attika[®]
FEUERKULTUR

ATTIKA FEUER AG
Brunnmatt 16
CH-6330 Cham
Switzerland
www.attika.ch

BRUGERVEJLEDNING / BEDIENUNGSANLEITUNG / USER MANUAL / MANUEL D'UTILISATEUR /
BRUKERVEJLEDNING / BRUKSANVISNING / KÄYTTÖOHJE / GEBRUIKERHANDLEIDING